

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТКРЫТЫХ ЭВРИСТИЧЕСКИХ  
ЗАДАНИЙ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КРЕАТИВНОГО  
МЫШЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ ПРОФИЛЕЙ**

**THE USE OF OPEN HEURISTIC ASSIGNMENTS AS A MEANS  
OF DEVELOPING CREATIVE THINKING OF LINGUISTICS  
STUDENTS**

*Е. Н. Джух<sup>1)</sup>, Е. Г. Сенина<sup>2)</sup>*

*E. Jukh, E. Senina*

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы  
Гродно, Беларусь

Yanka Kupala State University of Grodno  
Grodno, Belarus

*e-mail: <sup>1)</sup>lenajukh@gmail.com, <sup>2)</sup>enaseni@gmail.com*

Статья посвящена рассмотрению основных вопросов, связанных с развитием креативного мышления студентов языковых профилей подготовки на занятиях по иностранному языку в процессе работы с художественными текстами. В этой связи особую актуальность приобретают открытые эвристические задания, направленные на активизацию творческих способностей, оригинальность и образность мышления. Авторами статьи описывается опыт практического применения указанных заданий при работе в педагогическом вузе.

*Ключевые слова:* креативное мышление; иностранный язык; открытые эвристические задания; творческие способности студентов.

The article is devoted to the consideration of the main issues related to the development of linguistic students' creative thinking in the foreign language classes in the process of work with literary texts. In this regard, open heuristic exercises aimed at activation of creative abilities, singularity and figurativeness of thinking become particularly relevant. The authors describe an attempt of the practical application of open heuristic exercises in the pedagogical institution of higher education.

*Keywords:* creative thinking; foreign language; open heuristic exercises; students' creative abilities.

В настоящее время цель обучения иностранному языку следует понимать, как формирование личности студента, способной и желающей участвовать в общении (опосредованном или непосредственном) на межкультурном уровне и, владеющей социокультурной/межкультурной компетенцией.

Преподаватель должен строить образовательный процесс так, чтобы не только учитывались способности и возможности студентов, но и осуществлялось максимальное развитие их личности.

Исходя из этого, приоритетными становятся такие образовательные технологии, которые ориентированы на личность студента, его интересы, потребности и возможности, а также на способы обучения, обеспечивающие высокий уровень самостоятельности студентов и направленные на создание им собственного образовательного продукта, включающие рефлексию данной деятельности. Именно данное утверждение, позволяет нам считать, что эвристическое обучение может стать наиболее приемлемой методической системой обучения для организации управляемой самостоятельной работы на современном этапе.

Методика эвристического обучения имеет свои особенности. В эвристическом обучении учебный материал играет роль среды, которая используется для другой цели – создания студентом собственного содержания образования в виде его личных продуктов творчества [6].

Главным элементом эвристического обучения является эвристическое задание, которое открыто для любого обучающегося, т.е. не имеет однозначного ответа. Автором дидактической эвристики и методики разработки эвристических заданий является А.В. Хуторской.

Важнейшим элементом эвристического образования является принцип личностного целеполагания. В эвристическом обучении целеполагание проходит через весь процесс образования, выполняя в нем функции мотивации деятельности студентов, структурной стабилизации учебного процесса, диагностики результатов обучения [5. с. 88].

По мнению А.Д. Короля, «постановка целей в форме вопроса более эффективна в сравнении с используемой традиционной формой целеполагания, в которой ученику предлагается выбрать из перечня предложенных целей те, которые он считает важными. Подобный выбор внешне заданных целей представляет собой вопрос не самого ученика, а внешний вопрос ученику, что снижает эмоционально-ценностный компонент деятельности учащегося. В результате подобного отделения знания от незнания обучающимся проводится глубокий рефлексивный анализ. [4].

Подготовка студентов специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» предполагает особое внимание литературоведческой деятельности – анализу и интерпретации иноязычных художественных текстов, изучению историко-социокультурного фона создания произведения, библиографических данных авторов. При проведении занятий по таким дисциплинам, как «Межкультурная коммуникация и перевод», «Искусство Германии»,

«Литературные течения в Германии: история и современность», «Основы устного перевода» для студентов специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» одну из доминант составляет работа с текстами, в данном случае речь идет о художественных текстах. «Литература – не просто использование языка, а его художественное познание... образ языка, художественное самосознание языка» – подчеркивал М.М. Бахтин [1].

Текст является стимулом для развития всех других видов речевой деятельности, вся работа над языком должна идти от текста. Текст – начало и конец деятельности преподавателя, он является единицей коммуникации. Филологический анализ художественного текста предполагает взаимодействие литературоведческого и лингвистического подходов к нему. Цель анализа художественного произведения – познание и понимание, а не самовыражение исследователя. Художественное произведение, по мнению М.М. Бахтина, особый объект познания. Говоря об отношениях художественного произведения и исследователя, М.М. Бахтин употребляет слово встреча. Понимание – это контакт, диалог, «превращение чужого в свое-чужое», «преодоление чуждости чужого без превращения его в чисто свое» [2].

Возможен ли «диалог» между автором текста и интерпретатором?

При изучении иностранного языка тексты выполняют две функции: цель и средство изучения языка. Именно они являются средством социокультурного освоения мира. Исходя из этого, мы рассматриваем умение студентов работать с художественными текстами составной частью их профессиональной компетенции. На наш взгляд именно изучение художественного текста, его лингвостилистический анализ является своего рода инструментом формирования лингвистического кругозора студента.

При работе с текстом у студента происходит моделирование концептуальной картины мира, осмысление текста как речевого произведения, развитие навыков анализа функциональных свойств языковых единиц и идеологии автора. Ряд методистов отмечают, что «...чтение оригинальной художественной литературы на изучаемом языке способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас, знакомит с культурой и литературой страны изучаемого языка, развивает аналитическое мышление» [3, с. 13].

Все это требует определенной схемы работы над текстом, которая позволит раскрыть следующие особенности текста: исторические детерминанты авторского начала; стиль речи, форма речи, вид речи, исходя из текстовых признаков; тип речи, его жанровую принадлежность; проблема текста; композиционные и содержательные особенности тек-

ста, заголовок текста; средства художественной выразительности. Подчеркнем, что пониманию текста способствует не только применение стратегий, но и знание основных принципов лингвистики самого текста, тех его параметров, которые составляют сущность текста. Текст является продуктом речи, итогом речемыслительной деятельности его создателя, воплощающего особый замысел в его направленности на определенного реципиента. Текст характеризуется целеполаганием или интенциональностью и информативностью. Он является законченным произведением, имеет внутреннюю структуру (тему / содержательный уровень), определенное строение (архитектонику / композиционный уровень), обладает средствами связности его частей. Характеристиками, обеспечивающими единство лингвистического существования текста и его психологического восприятия, выступают целостность и связность. Текст обладает интенциональной составляющей, которую в общем виде можно представить как модальность.

Интенция автора определяет тип текста, тогда как последний обуславливает функционально-смысловой тип речи. Текст выполняет определенную коммуникативную задачу. С определения жанра начинается анализ любого текста. Знания о жанре текстов очень важны, поскольку именно они настраивают читателя на определенные ожидания от текста перед его прочтением. Гипотезы, связанные с ожиданиями от текста определенного жанра, являются опорой в его понимании.

Востребованность эвристического метода может быть продиктована самой природой художественного текста. В нем уникально сочетаются логическое и творческое, художественное начало. Биография писателя, нравственные проблемы произведения, теоретико-литературные понятия – область аналитическая, логическая. Авторская позиция, идея текста, подтекст – начало художественное, творческое, если говорить о читательском вживании в текст и его интерпретации.

Ввиду вышеизложенного, мы разработали серию открытых эвристических заданий с целью формирования у студентов стратегий автономной учебной деятельности при работе с иноязычным художественным текстом. Такого рода задания позволяют студентам эффективно работать с иноязычным текстом, овладеть умением рефлексии, осознать собственные цели обучения; дать оценку эффективности своей работы. Разработанные задания могут быть использованы в практической деятельности преподавателей иностранного языка. Выбор типа открытого задания в работе с иноязычным текстом определяется видом чтения и зависит от индивидуальных психологических и когнитивных особенностей студентов.

Так, первое занятие по каждой из перечисленных дисциплин было направлено на создание условий для студентов с целью разработки ими собственной образовательной траектории по данной дисциплине, корректирование дидактических материалов по данной теме согласно потребностям студентов, что является одним из условий реализации эвристического обучения.

Задания № 1: Дать дефиницию незнакомым словам из текста и составить с ними диалоги; привести ассоциации.

Задания № 2: Поделиться собственным опытом по теме, выразить свою точку зрения, приводя примеры.

Задания № 3: Придумать историю в стиле фэнтези; продолжить рассказ по данному началу; записать свои впечатления; выразить мнение от первого, второго или третьего лица.

Задания № 4: Напишите рассказ о том, что вы чувствовали во время "вживания" в роль главного героя романа, что наиболее ярко удалось представить, что удивило вас, что понравилось. Найдите слова, которые вы мысленно будете проговаривать, чтобы ощутить себя этим объектом. Запишите главные результаты познания, полученные вами методом "вживания". Подумайте, благодаря чему они вам удалось. Запомните свои действия и ощущения.

Задания № 5: Эмоционально-образное исследование объекта. Предлагается, например, глядя на число, фигуру, слово, знак или реальный объект, нарисовать увиденные в них образы, описать, на что они похожи. Образовательный продукт как результат наблюдения студентов выражается в словесной или графической образной форме.

Например, задание к уроку литературы «Портрет в художественном произведении». Возьмите портрет любого известного немецкого писателя. Как вы думаете, существует ли связь между внешностью человека и чертами его личности? Попробуйте по портрету описать характер выбранной вами личности и объяснить, почему вы наградили его теми или иными чертами характера с точки зрения его портрета. Сделайте выводы, на какие черты лица, фигуры вы обратили особое внимание? Почему?

Можно предложить студентам описать характер человека по его внешности на основе портрета художника, а затем предложить выборку воспоминаний современников об этом человеке для сравнения.

Следует подчеркнуть, что, безусловно, эвристическое обучение не может полностью заменить традиционное обучение, но использовать его в качестве органичного дополнения к традиционным технологиям обучения в вузе для развития творческих способностей обучающихся целесообразно.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Бахтин, М.М. Искусство и ответственность; К методологии гуманитарных наук / М. М. Бахтин // Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1979. – 424 с.
2. Бахтин, М.М. Проблема содержания, материала и формы в словесном художественном творчестве / М. М. Бахтин // Литературно-критические статьи. – М., 1986. – 543 с.
3. Беспальчикова, Е.В. Обучение анализу текста / Е.В. Беспальчикова // ИЯШ. – 2002. – № 2. – С. 12–17.
4. Король, А.Д. Урок-диалог: как подготовить и провести / под ред. А. В. Хуторского. – М.: Изд.-во «Эйдос»; Изд.-во Института образования человека, 2012. – 54 с
5. Король, А.Д. Эвристический урок. Результаты, анализ, рефлексии (Как разработать и провести эвристический урок): методическое пособие / А.Д. Король. – Минск: Вышэйшая школа, 2017. – 223с.
6. Хуторской, А.В. Педагогическая инноватика – рычаг образования [Электронный ресурс] / А.В. Хуторской. – 2005. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2005/0910-19.htm>.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕРВИСОВ ВЕБ 2.0 ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

### WEB 2.0 TOOLS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

*В. В. Завацкая*

*V. V. Zavatskaya*

Белорусский государственный университет  
Минск, Беларусь

Belarusian State University  
Minsk, Belarus

*e-mail: vzavatskaya@yahoo.com*

В статье рассматриваются особенности применения социальных сервисов Веб 2.0 в обучении иностранному языку. В работе автор анализирует функциональные характеристики наиболее эффективных сервисов, используемых в высшей школе.

*Ключевые слова:* сервисы Веб 2.0; социальные сервисы; обучение иностранному языку.

This article deals with some peculiarities of using Web 2.0 tools in foreign language teaching. The author gives an analysis of functional characteristics of the most effective social services applied in higher education institutions.

*Keywords:* Web 2.0; social services; foreign language teaching.